



# Frantschach-*aktuell* St. Gertraud

Nummer 199 • April 2025

familienfreundliche Gemeinde gesunde Gemeinde



Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde • [www.frantschach.gv.at](http://www.frantschach.gv.at)

## Frantschach-St. Gertraud ist bei CITIES. Und du?

**So einfach geht's:**

- 1 **CITIES gratis downloaden**
- 2 **Als User registrieren & Profil erstellen**
- 3 **Mit Frantschach-St. Gertraud verbinden und alle News erhalten**

**MEHR INFOS ZU CITIES:  
[WWW.CITIESAPPS.COM](http://WWW.CITIESAPPS.COM)**

**JETZT SCANNEN:**






**POWERED BY CITIESAPPS**

CITIES für Frantschach-St. Gertraud schon gesichert?



Für Sie als GemeindebürgerIn ist die neue Gemeinde-App völlig kostenlos. Sie finden alle Informationen rund um unsere Gemeinde sowie wichtige Kontaktdaten und Formulare auf einen Blick - falls gewünscht auch zum Download.

Eine absolut unverzichtbare Funktion ist der digitale Müllkalender. Sie können einfach die für Sie in Frage kommenden Müllsorten sowie ihr Haushaltsgebiet auswählen und sich auf Wunsch sogar von der App daran erinnern lassen, wann es Zeit ist, den Müll vor die Tür zu bringen. Des Weiteren verfügt die CITIES über einen Eventkalender, bei dem Sie jederzeit auf einen Blick sämtliche bevorstehende Events in unserer Gemeinde einsehen können.

Nicht nur, dass Sie stets über bevorstehende Ereignisse in unserer Gemeinde am Laufenden sind, Sie können sich in der Plattform auch mit ihren Lieblingsbetrieben & Vereinen verbinden und so viele Vorteile nutzen. Sie erhalten beispielsweise Informationen zu speziellen Angeboten und Veranstaltungen oder können Stellenanzeigen einsehen. Ein weiteres Highlight stellt die CITIES-Bonuswelt dar: Mit dieser schonen Sie nicht nur Ihre Geldbörse, sondern unterstützen auch unsere heimische Wirtschaft. Über die Bonuswelt können Sie digitale Stempel sammeln oder Coupons einlösen. Des Weiteren haben Sie die Möglichkeit laufend an Gewinnspielen teilzunehmen. Mit CITIES verbinden & Vorteile nutzen!

## ■ Unsere GemeindemitarbeiterInnen [Folge 33]

In jeder Ausgabe der Gemeindezeitung stellen wir Ihnen eine/n unserer MitarbeiterInnen vor.

**Zarfl Sepp**

**Alter:** 59

**Wohnort:** Vorderlimberg 6

**Familienstand & Kinder:** Lebensgemeinschaft, 3 Kinder

**Hobbies:** Landwirtschaft, Natur, Sport

**Bei der Gemeinde seit:**

2017-2023,

seit 2023 Schulwart



### Tätigkeitsbereich:

Handwerklich multifunktional in einem vielseitigen, umfangreichen und herausfordernden Arbeitsumfeld. Die Betreuung der Schulen (VS, MS, Musikschule), gelegentlich Kindergarten und Nachmittagsbetreuung.

Kommunikation mit der Marktgemeinde, Schulgemeindevorstand, zwei Direktionen, LehrerInnen, Reinigungskräften usw.

Hervorzuheben ist auch der gute Kontakt mit den Bauhofmitarbeitern.

### Meine Aufgaben:

Als Schulwart habe ich die gesamte Wartung, Pflege und Instandhaltung der Gebäude und Anlagen sowie die Sicherheit, Sauberkeit und Funktionsfähigkeit zu gewährleisten. Viel Freude an der Arbeit bereitet mir der Umgang mit den Kindern und die respektvolle Zusammenarbeit mit den Schulleitungen und dem Reinigungspersonal.

## ■ Poolbefüllungen sind unbedingt anzumelden!

An normalen Tagen werden in der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud ca. 220 m<sup>3</sup> Wasser verbraucht. Bei gleichzeitiger Befüllung von



vielen Pools gab es in der Vergangenheit Tagesverbräuche von 350m<sup>3</sup> und mehr. Für diese Durchflussmengen sind die vorhandenen Trinkwasserleitungen, Pumpen sowie die Vorratsspeicher, auch Hochbehälter genannt, nicht ausgelegt. Das gleichzeitige Befüllen mehrerer Schwimmbecken kann dazu führen, dass es in Extremsituationen zu Engpässen bei der Wasserversorgung und Löschwasserbereitstellung geben kann.

Die Versorgung der Liegenschaften mit Trinkwasser bzw. die Bereitstellung von Löschwasser für Notfälle hat oberste Priorität und daher natürlich Vorrang gegenüber Poolbefüllungen.

Poolbefüllungen aus dem öffentlichen Wasserleitungsnetz dürfen ausschließlich nach vorheriger Terminabstimmung mit der Gemeinde vorgenommen werden.

Anmeldungen nimmt die Gemeindeverwaltung telefonisch unter 04352/72180 oder per E-Mail an [frantschach@ktn.gde.at](mailto:frantschach@ktn.gde.at) entgegen. Bekanntzugeben ist neben der erforderlichen Wassermenge auch ein Alternativtermin, damit die Befüllungen entsprechend koordiniert werden können.

Nur durch eine entsprechende Anmeldung kann die Trinkwasserversorgung sichergestellt werden!

## ■ Information zum Brauchtumsfeuer / Osterfeuer

Die Beschickung des Feuers darf ausschließlich mit biogenen Materialien, das sind unbehandelte Materialien pflanzlicher Herkunft, wie z.B. Stroh, Holz, Rebholz, Schilf, Baumschnitt, Grasschnitt und Laub, erfolgen.

Brauchtumsfeuer dürfen auch an dem das Brauchtum begründenden vorangehenden und darauffolgenden Wochenende abgebrannt werden.

Für das Verbrennen im Freien im bebauten Gebiet ist eine Ausnahmegenehmigung des Bürgermeisters (**Bescheid, kostenpflichtig**) erforderlich.

Außerhalb des bebauten Gebietes ist ein Verbrennen im Freien dann verboten, wenn Verhältnisse vorherrschen, die ein Ausbreiten des Brandes oder die Entwicklung eines Flugbrandes begünstigen.

**Weiters sind auch allenfalls aktuell bestehende Verordnungen nach dem Forstgesetz zum Schutz vor Waldbrand zu berücksichtigen, wonach jegliches Feuerentzünden im Wald und in dessen Gefährdungsbereich generell verboten sein könnte.**

**Brauchtumsfeuer sind der zuständigen Gemeinde spä-**

**testens vier Werktage vor dem Abbrennen zu melden.** Gleichzeitig ist eine verantwortliche Person namhaft zu machen. **Im bebauten Gebiet sind diese Meldungen, aufgrund der notwendigen Bescheiderstellung (kostenpflichtig), 14 Tage vor dem Abbrennen beizubringen.**

*Mitteilungsformular und detaillierte Information (erhältlich im Gemeindeamt oder auf der Gemeinde-Homepage unter: <http://www.frantschach.gv.at> → Amtstafel → Formulare → Freizeit/Sport/Kultur → Brauchtumsfeuer)*

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:**

**Freitag, 20. Juni 2025**

**[gemeindezeitung.frantschach@ktn.gde.at](mailto:gemeindezeitung.frantschach@ktn.gde.at)**

## ■ Impressum

Frantschach-St. Gertraud aktuell ist das amtliche Mitteilungsblatt der Marktgemeinde. Mit Namen gekennzeichnete Beiträge geben die persönliche Meinung des jeweiligen Verfassers wieder. Für den sonstigen Inhalt zeichnet Günther Vallant, Bürgermeister der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud verantwortlich. Verlag, Anzeigen, Produktion & Druck: Santicum Medien GmbH, Kasmanhuberstraße 2, 9500 Villach, Tel. 04242/30795, E-Mail: [office@santicum-medien.at](mailto:office@santicum-medien.at)

**DRUCKLAND  
KÄRNTEN**  
PERFECTPRINT

## ■ Straßensperren anlässlich der Lavanttal-Rallye

Im Zusammenhang mit der 47. Int. Lavanttal-Rallye sind folgende Straßen im Gemeindegebiet von Frantschach-St. Gertraud von zeitweisen Straßensperren betroffen:

**Freitag, 11.04.2025 -**

**Sonderprüfung 2 und 4 „Vorderlimberg“**

Startzeit 15:16 Uhr bzw. 18:07 Uhr - Streckenführung: Start Waldenstein – Richtung Kamp Vorderlimberg (Ziel) vor der Einbindung in die Weinebene -Landesstraße

**Sperrzeit der Sonderprüfung: 13:30 Uhr bis 20:30 Uhr (Schlusswagen)**

**Samstag, 12.04.2025 -**

**Sonderprüfung 10 und 12 „Hammer – Prebl“**

Startzeit 14:39 Uhr bzw. 17:23 Uhr - Streckenführung: Start in St. Gertraud (Hammer) vor der Brücke – Hinterwölch – Gräbern – Mondscheinsiedlung – Preblauer Brunnenversendung – Prebl (Ziel)

**Sperrzeit der Sonderprüfung: 12:30 – 20:15 (Schlusswagen)**

## ■ Bauhofffahrzeug übergeben



Im Dezember des Vorjahres wurde der Ankauf eines neuen Pritschenwagens für den Gemeindebauhof beschlossen. Dieser Tage konnte das Fahrzeug von Geschäftsführerin Monika Hartl vom Wolfsberger Unternehmen Hartl & Co KG an die Mitarbeiter des Gemeindebauhofes übergeben werden. Das mit einem 3-Seiten-Kipper ausgestattete Fahrzeug soll die umfangreichen Aufgabenstellungen des Gemeindebauhofes erleichtern. Die Kosten für das neue Fahrzeug belaufen sich auf 50.000 Euro und wird zur Gänze mit Eigenmittel des Wirtschaftshofes finanziert. Bürgermeister Günther Vallant hob im Rahmen einer kleinen Feierlichkeit die Wichtigkeit der Einsatzbereitschaft, nicht zuletzt auch im Katastrophenfall, hervor und freut sich, dass es gelungen ist, trotz großer finanzieller Herausforderungen die Finanzierung des Fahrzeuges sicherzustellen.

## ■ Wohnschirm am 21. Mai 2025 im Gemeindeamt



**Der WOHN SCHIRM hilft Menschen in verschiedenen Situationen.**

Das Programm unterstützt MieterInnen, die aus verschiedenen Gründen, wie Teuerung, Erkrankung oder Jobverlust, ihre Miete nicht mehr bezahlen können und dadurch von Delogierung bedroht sind. Des Weiteren kann auch bei Energieproblemen weitergeholfen werden. Sollten Sie von einer Abschaltung bedroht sein, bzw. gibt es schon einen Abschaltungstermin kann weitergeholfen werden. Voraussetzung ist ein Einkommen unterhalb der EU-SILC Kriterien sowie einen aufrechten Stromvertrag. Insbesondere für Kelag Kunden und Kundinnen mit sehr hohem Energieverbrauch (1 Personen Haushalt über 2500 kw/h) kann ein kostenloser Energieberatungstermin gemacht werden.



Bürgermeister Günther Vallant und Vizebürgermeisterin Claudia Arpa freuen sich, dass MitarbeiterInnen der Volkshilfe Kärnten direkt vor Ort weiterhelfen können.

**Herr Alexander Matzan und Frau Nicole Jamnig beraten Sie gerne kostenlos in unserem Gemeindeamt!**

**Sollten Sie mit ihren Mietzahlungen in Rückstand sein, zögern Sie bitte nicht, sich an Frau Birgit Tatschl, Tel.: 04352 72180 14 oder Frau Katrin Buchsbaum, Tel.: 04352 72180 12 zu wenden, um einen Termin zu vereinbaren. Es ist wichtig, in solchen Situationen vertrauensvoll zu kommunizieren.**



## **PARACELSUS APOTHEKE**

**Mag. pharm. Helene Andree**

9413 Frantschach - St. Gertraud, St. Gertraud 26, 04352/37072, F: -3, E: paracelsus\_apotheke@aon.at

## **WECK DEN FRÜHLING IN DIR!**

ENTSCHLACKEN und ENTGIFTEN kann Ihnen auch dabei helfen Ihre Frühjahrsmüdigkeit loszuwerden.

**Tonika - Vitamine - Mineralstoffe - FIT sein!**

**Parkplätze direkt vor der Apotheke!**

• Homöopathie • Bachblüten • Schüssler Salze • Arzneimittelberatung





## ■ Information über die Trinkwasserqualität der Gemeindewasserversorgung

Wir möchten die Bezieher von Gemeindewasser darüber in Kenntnis setzen, dass im Zuge der letzten Probenentnahme für das Frühjahr 2025 an 3 unterschiedlichen Stellen der Gemeindewasserversorgungsanlage durch die AGROLAB Austria GmbH festgestellt wurde, dass sämtliche Parameter der Trinkwasserverordnung 2001 (TWV) sowie dem Lebensmittelsicherheits- und Verbraucherschutzgesetz 2010 (LMSVG) entsprechen und somit das Trinkwasser aus der Gemeindewasserversorgung „ohne Gefährdung der menschlichen Gesundheit getrunken und verwendet werden kann“

**Darüber hinaus geben wir folgende Parameterwerte bekannt (Mischprobe Hochbehälter St. Gertraud):**

<b>Nitrat:</b>	6,02	mg/l	(erlaubt: 50 mg/l)
<b>pH-Wert (25°):</b>	7,5		(normal: 6,5-9,5)
<b>Gesamthärte:</b>	4,71	°dH	
<b>Karbonathärte:</b>	4,06	°dH	
<b>Calcium</b>	23,0	mg/l	
<b>Sulfat</b>	19,5	mg/l	
<b>Chlorid</b>	3,8	mg/l	
<b>Natrium</b>	4,09	mg/l	
<b>Magnesium</b>	6,48	mg/l	
<b>Kalium</b>	1,99	mg/l	

Sämtliche Details der Wasserüberprüfung entnehmen Sie bitte der Gemeindehomepage unter [www.frantschach.gv.at](http://www.frantschach.gv.at) – Rubrik Amtstafel – Kundmachungen – Gutachten Wasserqualität.

Entsprechend dem Trinkwassergutachten gemäß § 73 LMSVG werden die Vorschriften der Bewilligungsbescheide eingehalten. Der bauliche und technische Zustand der Wassergewinnungs- und Wasserförderungsanlagen zeigen laut Gutachten keine Mängel.

Die Untersuchung auf „Pestizide“ ist aufgrund der Anforderungen des Anhangs II der Trinkwasserverordnung nicht erforderlich. Wir weisen darauf hin, dass Gebäudeeigentümer verpflichtet sind, diese Information allen Verbrauchern (z. B. durch Aushang im Gebäude) zur Kenntnis zu bringen ist.



## ■ Autowrackentsorgungsaktion 2025

Heuer findet in der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud wieder die Autowrackentsorgungsaktion statt. Die Frist für die Anmeldung endet am 29.05.2025. Anmeldungen bitte bei Frau Andrea Astner, Tel.: 04352/72180-23, E-Mail: [andrea.astner@ktn.gde.at](mailto:andrea.astner@ktn.gde.at). Folgende Angaben sind für die Anmeldung notwendig: Name, Telefonnummer, Adresse des Wrackeigentümers, Fahrzeugmarke, Type, Baujahr, Farbe, Wrackstandort mit Wegbeschreibung. Für die Abholung fallen Kosten in Höhe von € 25,00 an. Bei Anlieferung zur Deponie Hart 50, 9473 Lavamünd im Aktionszeitraum ist die Entsorgung kostenlos. Ansprechpartner für die Eigenanlieferung ist Bernhard Urbani, Umweltzentrum Lavanttal, Tel.: 04358/4583, E-Mail: [awv.urbani@aon.at](mailto:awv.urbani@aon.at).

## ■ Booktasting - Eine genussvolle Reise durch die Welt der Bücher

Beim **Booktasting** durften die SchülerInnen der 3a- und 2a-Klasse im Januar auf literarische Entdeckungsreise gehen. Wie bei einer echten Verkostung waren die Bücher auf liebevoll gedeckten Tischen angerichtet – ein wahres Fest für neugierige Leseratten. Das Büchermenü bestand aus drei Gängen, bei denen die Kinder in verschiedene Bücher „hineinschnuppert“ konnten. Jedes Kind erhielt eine Menükarte, auf der es seine Eindrücke festhielt und die „gekosteten“ Bücher bewertete. Mit dieser spielerischen Herangehensweise wurde der Appetit auf das Lesen auf besondere Weise angeregt. Das gemeinsame Patenprojekt der 3a- und 2a-Klasse förderte nicht nur die Lesefreude, sondern auch den Austausch über spannende Geschichten. Ein gelungenes Event, das Lust auf mehr macht!



## ■ Speed-Dating mit Büchern

Im Rahmen ihres Patenprojektes mit dem Schwerpunkt Lesen haben die 2a- und 3a-Klassen an einem besonderen „Speed-Dating“ teilgenommen – und zwar ein Speed-Dating mit Büchern. Ob Krimi, Sachbuch, Spaßgeschichten, Comic, Abenteuer oder Märchen – die Kinder konnten in verschiedene Bücher „hineinschnuppert“ und sie kurz bewerten.

Nach den abwechslungsreichen Runden fanden einige Kinder ein Buch, das sie besonders faszinierte, und liehen es sich in der Bibliothek aus, um noch tiefer in die Geschichten einzutauchen.



**Geschenkidee:**  
Original Zeitung von jedem Tag 1900-2024  
Jahrgangs-Weine von jedem Jahr 1920-2024  
Tel. 01/7180800 | [www.historia.at](http://www.historia.at)  
**littlestars-shop.at** - Geschenke für Kinder  
personalisiert mit Namen/Widmung/Spruch  
**HISTORIA GMBH** [www.historia.at](http://www.historia.at)

**■ Spaß an Bewegung und Gesundheit**

Auch heuer machten sich die Kamper Käferlein wieder auf den Weg zum alljährlichen Skikurs auf die Weinebene. Die kleinen Pistenflitzer verdienten sich, nach einer aufregenden Woche mit viel Spaß an der Bewegung, eine Medaille beim Abschlussrennen. Einen gelungenen Ausklang fand diese sportliche Woche bei einem gemeinsamen Mittagessen.



Ebenso bereits ein fixer Programmpunkt jedes Jahr, im Rahmen des „gesunden Kindergartens“ und passend zum Thema „Gesundheit“, ist der Besuch der Seminarbäuerin Sylvia Schilcher. Die Kinder konnten dieses Mal viel Wissenswertes über das Ei erfahren und bei Experimenten auch gleich selbst einiges testen. Die gemeinsam zubereitete Jause ließen sich die Kamper Käferlein mit Genuss schmecken. Einen weiteren großartigen und informativen Vormittag durften die Kids mit unserer Community Nurse Silvia Fellner verbringen. Mit viel Spaß und Anschauungsmaterial brachte sie den Kindern wieder vieles aus dem Gesundheits- und Pflegewesen bei. Die Kamper Käferlein bedanken sich herzlich für den netten Besuch!



**Alles Fliest...**  
Die Profis von Fliesen Stückler helfen Ihnen die richtigen Fliesen für ein schöneres Leben zu finden.  
Unser kompetentes Beratungsteam freut sich auf Ihren Besuch!

**RIESIGE FLIESEN AUSWAHL**  
„20 mm Fliesen für Terrasse, Balkon & Co. Dekorativ, beständig & praktisch!“

**FLIESEN STÜCKLER**  
GmbH & Co. KG

**& VERLEGUNG & VERKAUF**  
**& RUNDUM-SERVICE & REPARATURARBEITEN**

**NEU TÜREN, VINYL- UND PARKETTböDEN**

Volksbadstraße 7 • A-9400 Wolfsberg  
Tel. 04352/36660 • [www.fliesen-stueckler.at](http://www.fliesen-stueckler.at)

**■ Schikurswoche für unsere Kindergartenkinder**

Ende Jänner fand trotz des wenigen Schnees, aber bei traumhaften Wetterbedingungen die traditionelle Kindergartenschikurswoche statt. Die Kinder waren motiviert und begeistert bei der Sache. Am Ende der Woche gab es ein Abschlussrennen, wo alle Kinder im Beisein der Eltern ihr Können unter Beweis stellen konnten. Als Belohnung gab es für jedes Kind eine Goldmedaille und seitens der Gemeinde überraschte Vizebürgermeisterin Claudia Arpa mit Süßigkeiten und einem Zuschuss für den Bus. Es war eine sehr gelungene Schikurswoche mit bleibenden Eindrücken, die Freude am Sport stand im Vordergrund.



## ■ Großzügige Spende von „Lieblingshauberl“ alias Pamela Schifferl

Pamela Schifferl von der Firma „Lieblingshauberl“ besuchte jüngst die Kindertagesstätte „Netzwerk Kleine Welt“ der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud mit einer ganz besonderen Überraschung im Gepäck. Sie beschenkte unsere Minis mit selbstgefertigten Stirnbändern der Firma „Lieblingshauberl“. Die Freude war groß und jedes Kind durfte sich sein Stirnband selbst aussuchen und auch gleich aufprobieren. Zum Abschluss gab es ein Erinnerungsfoto und alle bedankten sich für die großzügige Spende. Die Idee dazu entstand beim „Süßen Advent“ im Dezember, wo sie ihre Werke in der artBOX ausstellen durfte und sich dort sehr wohlfühlt hat.



## ■ „Round Table 38“ sponsert Warnwesten für den Kindergarten

In einer großzügigen Geste der Unterstützung hat „Round Table“ dem Kindergarten „Netzwerk Kleine Welt“ 50 Stück leuchtend gelbe Warnwesten gespendet. Diese Aktion zielt darauf ab, die Sicherheit der kleinen Entdecker während ihrer Ausflüge zu erhöhen und ihnen ein Bewusstsein für ihre Sichtbarkeit im Straßenverkehr zu vermitteln. Die neuen Warnwesten werden den Kindern nicht nur einen zusätzlichen Schutz bieten, sondern auch das Gemeinschaftsgefühl stärken. „Wir freuen uns sehr über die Spende von Round Table 38. Die Warnwesten sind ein wichtiger Schritt in Richtung mehr Sicherheit für unsere Kinder“, sagt Leiterin Silvia Petzmann.

„Round Table“ setzt sich aktiv für die Förderung von Bildung und Sicherheit in der Region ein. Diese Spende ist ein weiteres Beispiel für das Engagement des Vereins, lokale Initiativen zu unterstützen und positive Impulse für die Gemeinschaft zu setzen.



## ■ Bienenzuchtverein Frantschach-St. Gertraud hat neu gewählt

In der kürzlich beim Gasthaus Klein-Henner abgehaltenen Mitgliederversammlung berichtete der Obmann des BZV Frantschach-St. Gertraud Günther Vallant über die Aktivitäten im abgelaufenen Vereinsjahr. Bei der Versammlung wurde auch der Vorstand neu gewählt, wobei es zu keinen Veränderungen gekommen ist.

**Obmann:** Günther Vallant  
**Obmann-Stellvertreter:** Pius Zarfl  
**Kassier:** Rudolf Rabensteiner  
**Kassier-Stellvertreter:** Philipp Sturm  
**Schriftführerin:** Andrea Dohr  
**Schriftführer-Stellvertreter:** Gerald Steinbauer  
**weitere Mitglieder des Vorstandes:**

Dietmar Maier  
 Corina Sturm  
 Martin Tatschl  
 Walter Kainz  
 Peter Rieser

**Rechnungsprüfer:**

Der Obmann bedankte sich bei der Marktgemeinde Frantschach-St. Gertraud und der Stadtgemeinde Wolfsberg für die finanzielle Unterstützung, welche für den Ankauf von Behandlungsmitteln für die Bienengesundheit verwendet werden. Der Bienenzuchtverein Frantschach-St. Gertraud wächst jedes Jahr und zählt mittlerweile 42 Mitglieder, die insgesamt über 800 Bienenvölker in unserem Gemeindegebiet betreuen. Ein Bienenvolk dient nicht nur zur Honigproduktion, sondern auch zur Bestäubung unserer Obstbäume und Pflanzen.



## ■ Pensionisten feierten Mitglieder-Geburtstage

Mitte Feber wurden bei einer Geburtstagsfeier des Pensionistenverbandes die Geburtstagskinder der Monate Jänner und Feber bei Kaffee, Kuchen und guter Musik geehrt. Für jede Geburtstagsjubilare und jeden Geburtstagsjubilare gab es ein kleines Präsent. Insgesamt waren zu der Feier 43 Mitglieder eingeladen, von denen 22 an diesem Tag zur Feier gekommen waren. Geehrt wurden Martina Gross, Juliane Meyer und Franz Pulverer. Ebenso gratulierte man Roswitha Perchtaler und Ingrid Streit im Rahmen dieser Feierlichkeit. Zur Gratulantschar zählte dieses Mal Bürgermeister Günther Vallant, Gemeinderätin Christine Loibnegger, die Ortsgruppen-Vorsitzende Romana Scharf, ihre Stellvertreterin Melitta Müller und Ortsgruppen-Stellvertreter Anton Lang.



## ■ Naturbahnrodeln auf der Naggler Alm

Anfang März fand auf der Naggler Alm am Weißensee ein Familien-Erlebnistag statt. Dieser wurde vom Land Kärnten und der Kärntner Familienkarte veranstaltet. Obmann Reinhold Pirker, Obmann-Stellvertreter Oskar Knauder und Kassier Christoph Knauder vom RC Mondl Frantschach nahmen gemeinsam mit dem Vorstand des Kärntner Landesrodelverbandes an dieser Veranstaltung teil, um Interessierten auf der Rodelbahn „Naggler Alm“ den Rodelsport näher zu bringen. Es wurden die Grundlagen und das richtige Verhalten beim Rodeln erklärt. Reinhold Pirker fungiert im Kärntner Landesrodelverband als Vize-Präsident, Christoph Knauder als Sportwart und Oskar Knauder als Sportwart-Stellvertreter.



**NISSAN**

Jetzt mit gratis Allradantrieb!

Der neue Nissan Qashqai  
Aus Überzeugung anders.

\*Nissan Qashqai 1.3 DIG-T 158 Mild Hybrid Xtronic 4x4 bereits ab € 39.997 (zum Preis der entsprechenden Nissan Qashqai 1.3 DIG-T 158 Mild Hybrid Xtronic Versionen mit Frontantrieb, Erspartnis je nach Version zwischen € 2670,- und € 3018,-). Angebot gültig bei Kauf und Zulassung eines neuen Nissan Qashqai 1.3 DIG-T 158 Mild Hybrid Xtronic 4x4 von 1. Jänner 2025 bis 31. März 2025 bei teilnehmenden Nissan-Händlern. Symbolfoto. Kraftstoffverbrauch (WLTP kombiniert) 32-69/100 km, CO2-Emissionen (WLTP kombiniert) 117-157 g/km.

**AUTO DOHR c.u.b. GmbH**

**Allgäu Nr. 32 • 9400 Wolfsberg • Tel.: 0043 4352 43 91**

[www.dohr.at](http://www.dohr.at)

## ■ Gästehrung Bauernhof Pension Juri

Seit 10 Jahren verbringen Kerstin und Rüdiger Scheel aus Bayern, mit Katharina, Karolina und Maximilian, ihren Urlaub bei Familie Zarfl & Lichtenegger in Obergösel. Dieses Jubiläum wurde gemeinsam gefeiert und bedankten sich auch die beiden Vizebürgermeisterinnen Claudia Arpa und Nina Asprian mit einem kleinen Präsent bei den treuen Gästen.



## ■ Erfolgreiche Lehrabschlussprüfungen - Zwei neue Papiertechniker bei Mondifrantschach

Bei Mondifrantschach setzt man auf die Fachkräfte von morgen – derzeit absolvieren 23 Lehrlinge ihre Ausbildung in vier verschiedenen Lehrberufen. Zwei von ihnen haben nun sehr erfolgreich ihre Lehrabschlussprüfung in Papiertechnik bestanden und dürfen sich stolz PapiertechnikerInnen nennen.



Nach dreieinhalb Jahren intensiver Ausbildung im Werk sowie an der Fachberufsschule Steyermühl in Oberösterreich haben Klarissa Schritteser und Philipp Berger ihr Grundwerkzeug für diesen technisch anspruchsvollen Beruf erworben. Die Ausbildung umfasst zahlreiche Aspekte aus Chemie, Physik und Verfahrenstechnik – eine vielseitige Basis für ihre zukünftige Laufbahn.

Besonders erfreulich ist, dass sich immer mehr junge Menschen für die Papiertechnik begeistern – ein Beruf, der die Herstellung von hochwertigem Papier ermöglicht und damit die Grundlage für nachhaltige Verpackungsmaterialien weltweit schafft. Interesse an einem Lehrberuf bei Mondifrantschach? Dann bewirb dich jetzt bei Daniela Zapp: [lehre.frantschach@mondigroup.com](mailto:lehre.frantschach@mondigroup.com)

## ■ Fortschritte beim Umbau des Feuerwehrhauses

Die Feuerwehr Frantschach–St. Gertraud freut sich, bekannt zu geben, dass die erste Baustufe des neuen Feuerwehrhauses, die sogenannte Fahrzeughalle, erfolgreich im Dezember 2024 fertiggestellt, bereits in



Betrieb genommen und mit den Feuerwehrfahrzeugen bezogen wurde. Diese moderne Einrichtung wird einen wichtigen Beitrag zur Sicherheit der Gemeinde leisten. Die neue Fahrzeughalle umfasst vier Stellplätze für die Fahrzeuge, auch sind im hinteren Bereich Räume für den Atemschutz, die Werkstatt, Technik- und Lagerräume angesiedelt. Das Bestandsgebäude wurde bereits ausgeräumt bzw. entkernt und Anfang April wurde die zweite Baustufe gestartet.

Die zweite Baustufe, die Sanierung und der Umbau des Bestandsgebäudes, wird in Zusammenarbeit mit verschiedenen Baufirmen durchgeführt. Diese Arbeiten sind bereits im Gange und sollen bis Juli 2025 abgeschlossen sein. Die Sanierung wird sicherstellen, dass das Rüsthaus den aktuellen Anforderungen entspricht und optimal genutzt werden kann.

Ein besonderes Highlight wird die Rüsthausweihe sein, die für den Zeitraum vom 22. bis 24. August 2025 geplant ist. Wir laden alle Interessierten ein, sich diesen Termin vorzunehmen und gemeinsam mit uns zu feiern. Weitere Details kommen in der nächsten Ausgabe der Gemeindezeitung. Wir danken allen Baufirmen und Beteiligten für ihr Engagement und freuen uns auf die weiteren Fortschritte in diesem wichtigen Projekt!

## ■ Saisonabschluss des RC Mondifrantschach

Anfang März lud das Vorstandsteam des Rodelclubs Mondifrantschach seine Mitglieder zum Saisonabschluss zu einem gemeinsamen Rodeltag auf die Koralpe und anschließend zu einem gemütlichen Beisammensein beim Buschenschank Tatzter in Wolfsberg ein. Dabei ließ Obmann Reinhold Pirker die abgelaufene Saison noch einmal Revue passieren und bedankte sich beim Vorstandsteam, allen Vereinsmitgliedern, Helfern sowie Sponsoren und Gönnern für ihre tatkräftige Unterstützung.





**Kärntner Linien**  
Wir verbinden.

**JETZT NEU:  
Hol dir dein  
digitales Ticket  
der Kärntner  
Linien!**



# Routen- planer & Ticketshop

**Von der Route zum Ticket!  
Planen. Buchen. Losfahren.**

Hier geht's  
zum Routen-  
planer:



Pünktlich und stressfrei am Ziel ankommen – der Kärntner Linien Ticketshop macht's möglich! Einfach online Route auswählen, Ticket kaufen und losfahren.

Alle Infos: [www.kaerntner-linien.at](http://www.kaerntner-linien.at)

## ■ „Finanziell sorgenfreier im Alter!“

Mitte März gab es zu diesem Thema bei den Pensionisten Frantschach-St.Gertraud im Clubraum einen spannenden Vortrag. Die Vortragenden berichteten über interessante Themen wie z.B. die praxisnahe Vermittlung von fundierten Finanzwissen und Vergleichsmöglichkeiten im Internet, Unterstützung in der Planung von Haushaltsbudgets, individuelle Beantwortung von Finanzfragen und wertvolle Tipps für den Umgang mit Geld. Es wurden auch auf die Gefahren des täglichen Lebens, Telefonbetrüger, Budgetberatung zur rechtzeitigen Verhinderung von finanziellen Problemen und auf die Sicherheit im täglichen Leben hingewiesen. Es war ein interessanter, informativer und sehr gut besuchter Vortrag. Unter den Besuchern waren auch Ortsgruppen-Stellvertreterin Melitta Müller und Kassier Wilhelm Krejza. Ebenso schaute Bürgermeister Günther Vallant auf einen Kurzbesuch im Clubraum vorbei.



## ■ Bauernball 2025

Der traditionelle Bauernball der Bauernschaft Frantschach-St. Gertraud und Landjugend Kamp fand heuer wieder im Januar in der artBOX statt. Am Eingang bekamen alle Damen einen Eierlikör als Damenspende, wobei wir uns bei der Familie Grundnig's Bio Eier für die Eierspende bedanken möchten. Besonderer Dank geht auch an die Landjugend Glödnitz und Landjugend Krappfeld für ihre Darbietungen. Es wurde in der artBOX bis in die frühen Morgenstunden mit „Die 4 Lavantaler“ getanzt und gefeiert. Die Bildungsreferenten Egbert und Gabriela Vallant mit ihrem Team, Anna Stromberger und Jakob Vallant mit seinem Team möchten sich auf diesem Wege bei allen Ballbesuchern bedanken.



## ■ Preisschnapsen beim Seniorenbund Frantschach-St. Gertraud

Wie üblich fand Mitte März wieder das alljährliche Preisschnapsen statt. Obmann Willi Darmann konnte dazu 25 Spieler seines Vereines begrüßen. Die 12 verfügbaren Restkarten wurden durch die ersten Niederlagen schnell verkauft und bereits nach der ersten Runde gab es für alle Spieler eine kräftige Stärkung. Der Spielleiter Franz Gutschi vlg. Binder stellte nach vier Stunden fairen Spieles folgende Gewinner fest: 1. Steffi Offner, 2. Greti Theuermann, 3. Manfred Vallant, 4. Albert Gutschi, 5. Augustin Vallant, 6. Luise Trippolt, 7. Monika Scheiber und 8. Fini Welwich. Wie das Ergebnis zeigt, waren auch dieses Mal die Frauen eindeutig die „stärkeren“ Spieler. Ein besonderer Dank gilt Herrn Bürgermeister Günther Vallant, sowie den einheimischen Firmen für die gespendeten Preise.



**ELEKTRO**
GES.M.B.H

**KRASSNIG**

Inhaber: Andreas Stürzenbecher



4-Tage-Woche

38 Stunden und 30 Minuten Freizeit pro Woche geschenkt!

- ✔ Sonderzahlungen für gute Zeugnisse
- ✔ Familiäres Arbeitsklima
- ✔ Moderne Berufsbekleidung

Direkt bewerben unter [www.elektro-krassnig.com/bewerbung](http://www.elektro-krassnig.com/bewerbung)

Bist du bereit,  
die Zukunft zu rocken?  
Dann schick uns  
deine Bewerbung!

Deine Zukunft bei Elektro Krassnig:  
Arbeiten mit Herz, Kopf und Technik

Elektro Krassnig GesmbH  
Klagenfurterstraße 71,  
9400 Wolfsberg  
04352 2204  
[office@elektro-krassnig.com](mailto:office@elektro-krassnig.com)



## ■ Tag der Musik für AGV-Minis und AGV-Youngsters



Zum wiederholten Male lud die Chorleiterin des AGV Frantschach, Carmen Nickel-Unterholzer, zu einem „Tag der Musik“. 79 Kinder und Jugendliche folgten der Einladung und verbrachten einen unterhaltsamen und ereignisreichen Tag in der Mittelschule Frantschach-St. Gertraud. Die gemeinsamen Stunden waren erfüllt von Gesang, Musik, Schauspiel, Tanz, Lachen, und am Ende des Tages erlebten Familie und Freunde eine sensationelle Aufführung. Das Minimusical „Der Klangfresser“, inszeniert von Carmen Nickel-Unterholzer, begeisterte Jung und Alt. Unterstützt wurde die engagierte Chorleiterin des AGV Frantschach in bewährter Weise von Karin Schifferl, die auch dieses Mal für das Bühnenbild und die unvorstellbar aufwendigen Kostüme und Requisiten verantwortlich zeichnete.

Neu im Team der Referentinnen sind seit heuer Lisa Vallant und Elisa Schlatte. Die zwei begabten jungen Damen aus dem Kreis der Minis kommend und seit einigen Monaten die Leiterinnen der AGV-Youngsters, übernahmen sehr erfolgreich den Bereich Jugendensemble und instrumentale Begleitung. Die Organisation rund um dieses musikalische Ereignis oblag der Obfrau des AGV Frantschach, Andrea Kos. Im Namen aller Minis, Youngsters und Sängerinnen und Sänger des AGV Frantschach ein riesiges Dankeschön an Carmen Nickel-Unterholzer und Karin Schifferl. Ein großer Dank auch an Herrn Direktor Michael Drießen für die Möglichkeit, den ganzen Tag die Mittelschule St. Gertraud nutzen zu dürfen, sowie dem ÖASB Kärnten für die Unterstützung des Projektes.

## ■ Fasching in Frantschach-St. Gertraud

Am Faschingsdienstag herrschte in unserer Marktgemeinde wieder ausgelassene Stimmung, als der traditionelle Faschingsumzug durch die Straßen zog. Mit strahlendem Sonnenschein und bunten Kostümen erlebten die ZuschauerInnen einen farnefrohen und fröhlichen Umzug, der Jung und Alt begeisterte. Die Teilnehmer des Umzugs, darunter einige Vereine, Gruppen, Kindergarten- und Schulkids hatten sich wieder einmal mit viel Kreativität und Liebe zum Detail in Szene gesetzt. Für das leibliche Wohl in der artBOX

war ebenfalls bestens gesorgt. Der Faschingsumzug endete schließlich in einem großen Fest auf dem Dorfplatz, wo die Feierlichkeiten bei Musik und Tanz weitergingen. Es war ein rundum gelungener Tag, der sowohl den Erwachsenen als auch den Kindern in unserer Gemeinde noch lange in Erinnerung bleiben wird. Ein herzlicher Dank geht an alle Helfer, Organisatoren und TeilnehmerInnen, die den Umzug möglich gemacht haben. Wir freuen uns schon jetzt auf den nächsten Faschingsdienstag!



## ■ Rosenmontags-Gschnas der Pensionisten



Anfang März fand das zweite Rosenmontags-Gschnas der Pensionisten Frantschach–St. Gertraud im Clubraum statt. Die Veranstaltung war ein voller Erfolg. Alle Gäste kamen in toller Verkleidung und jeder maskierte Gast erhielt ein gratis Schnapsperl oder einen Likör. Für die musikalische Unterhaltung sorgte „Toni“ mit seiner Harmonika und in den Pausen gab es Party-Musik aus der Anlage. Zahlreiche Ehrengäste mischten sich in toller Verkleidung unter das Narrenvolk. Unter anderem Vizebürgermeisterin Claudia Arpa sowie die Vorsitzende der Kinderfreunde Anna-Maria Maier mit ihrem Team. Die Ortsgruppen-Vorsitzende Romana Scharf und ihr gesamtes Team, als Marienkäferlein verkleidet, sorgten für einen lustigen Nachmittag.

## ■ Neuer Betreiber für „Nah & Frisch“



Anfang März eröffnete Geschäftsführer Wilfried Kollmann den neuen „Nah & Frisch“-Markt in St. Gertraud. Mit der Eröffnung seines Lebensmittelgeschäfts realisierte er sich einen langgehegten Traum. Mit dem Geschäft verfolgt Kollmann das Ziel, mehr als nur eine Einkaufsmöglichkeit zu schaffen:

### Maiandacht

Wir wollen die Tradition des Marienmonats Mai fortführen und laden daher herzlich am

Sonntag, den 4. Mai um 14.00 Uhr

zur Maiandacht beim Kreuz der LFS Buchhof in Zellach ein.

Nach der Andacht gibt es eine Agape im wunderbaren Garten der Fachschule.

*Auf rege Teilnahme an den Veranstaltungen freut sich die Bauernschaft Frantschach-St. Gertraud.*





„Ich sehe darin eine große Chance, die Nahversorgung in der Region aktiv mitzugestalten und einen modernen, kundenorientierten Nahversorger zu etablieren. Mein Ziel ist es, einen Markt zu führen, der Lebensmittel anbietet und ein Ort der Begegnung für die Menschen vor Ort ist.“ Besondere Schwerpunkte setzt er auf Frische, Regionalität und persönlichen Service. Die sechs Mitarbeiterinnen des alten Betreibers werden weiterbeschäftigt. „Sie kennen die Kunden bereits und sind das Herzstück des Marktes.“ Kollmann wird den Markt als Familienbetrieb führen. Neben der Modernisierung des Geschäftes werde auch der Fokus auf regionale Produkte und die Kooperation mit lokalen Lieferanten gelegt, die Frische-Abteilungen verbessert sowie ein spezielles Service für Firmenfeiern angeboten. Zudem sind SB-Lebensmittelautomaten im Außenbereich geplant, die rund um die Uhr verfügbar sind.




Gasthof | Pension

# Kleinhenner

Fremdenzimmer | Ferienwohnungen | Ab-Hof-Verkauf | Catering

Bis Ende April Montag und Dienstag Ruhetag

Familie Grillitsch, Vorderwölch 19, A-9413 St. Gertraud

+43 (0) 4352 / 71 100 | Mobil: 0664/41 62 782

office@kleinhenner.at | www.kleinhenner.at

Fotos: Lagerhaus/Knabl



Osterfleisch

Vorbestellung ab sofort möglich!

Familie Grillitsch

## ■ Hilfe für in Not geratene Familie

Wir bitten um Ihre Unterstützung für eine Familie in Not. Die Mutter ist schwer erkrankt und benötigt dringend Hilfe, um die medizinischen Kosten und die Versorgung ihrer Kinder zu sichern. Jede Spende kann der Familie in dieser schwierigen Zeit helfen.



Mehr Informationen über die Situation und wie Sie spenden können, finden Sie unter diesem Link:  
<https://gofund.me/f725c3d0>

### Lächle und die Welt verändert sich

(Buddha)

Herzlichen Glückwunsch allen unseren Gemeindegängern und Gemeindegängerinnen, die die besonderen Geburtstage 80 Jahre, 85 Jahre, 90 Jahre und viele weitere Geburtstage gefeiert haben!

*Wo man am meisten fühlt, weiß man am wenigsten zu sagen. Leben ist begrenzt, doch die Erinnerung unendlich.*

(Annette von Droste-Hülshoff)

**Wir gedenken unserer kürzlich verstorbenen Gemeindegänger und Gemeindegängerinnen.**

Anton Arnold • Franz Klösch • Johann Brandner  
• Vinzenzia Pirker • Hans Pittino • Ingrid Jantschgi  
Renate Joham • Dominikus Furian • Friedrich Eberhard

## Frühjahrskonzerte 2025 der Werkskapelle Mondi Frantschach

Am Freitag, den 25. April und Samstag, den 26. April laden die MusikerInnen der Werkskapelle Mondi Frantschach zu ihren traditionellen Frühjahrskonzerten unter dem diesjährigen Motto "AROUND THE WORLD IN 80 MINUTES". Begeben Sie sich auf eine musikalische 80-Minuten-Reise um die Welt! Abflug ist jeweils um 20:00 Uhr im Veranstaltungszentrum artBOX. Die MusikerInnen der Werkskapelle Mondi Frantschach freuen sich auf Ihren Besuch - Tickets sind bereits bei ihnen erhältlich!



**JETZT BEWERBEN!**

*Was liegt näher,*  
**ALS JEDENE TAG ZUR LEBENSFREUDE BEIZUTRAGEN?**

Werde Teil unseres Teams im  
SeneCura Sozialzentrum Frantschach als



## Pflegeassistent:in

(m/w/d) Vollzeit/Teilzeit, Kennziffer: 2024-32630



Bewirb dich jetzt unter  
[frantschach-st-gertraud.senecura.at/jobs/](https://frantschach-st-gertraud.senecura.at/jobs/)  
mit der obigen Kennziffer.

Gertraud Stücker, Hausleitung, Frantschach 46, 9413 St. Gertraud  
E.g.stuecker@senecura.at


**TLS reise  
\_kultur**


# Gemeindeausflug 2025

in die Europäische Kulturhauptstadt 2025:  
**Nova Gorica – Gorizia**

„Go Borderless! Go 2025 Nova Gorica - Gorizia“

ist das Motto der einzigartigen grenzüberschreitenden Kulturhauptstadt Europas 2025!

## Samstag, 14. Juni 2025

### Programm

- 6:30 Uhr** Abfahrt in Frantschach-St. Gertraud, Frühstücksstopp unterwegs
- ca. 10:00 Uhr vormittags** Ankunft in der Kulturhauptstadt Nova Gorica - Gorizia  
**Geführter Stadtpaziergang durch die Highlights von Gorizia**  
 Es geht auf Spuren von 1000 Jahre Geschichte durch die Stadt. Den Anstieg auf die mächtige Burg der einstigen Grafen von Görz belohnt ein fantastischer Rundumblick, der Spaziergang durch die Altstadt vorbei an unzähligen jahrhundertealten Palazzi lässt in die Historie eintauchen.
- 12:30 Uhr** **Gemeinsames Mittagessen im Herzen von Gorizia**
- 14:30 Uhr** **Erkundungen im „Cross Border-Areal“, der Begegnungszone an der Grenze**  
 Es geht zum Herzstück der Kulturhauptstadt, den Europa-Platz / Trg Evrope / Piazza Transalpina, der über beide Landesgrenzen reicht.
- ca. 16:00 Uhr** Fahrt in den Collio
- 16:30 Uhr** **Weinverkostung mit kleiner Jause bei einem Weinbauern**  
 In einem typischen „Agriturismo“ wird dem Geschmack des Weins der friulanischen Region Collio auf den Grund gegangen.  
 Rückfahrt in die Heimat
- ca. 22:00 Uhr** Ankunft in Frantschach-St. Gertraud

Aufgrund unvorhergesehener Umstände kann es eventuell kurzfristig zu kleinen Programmänderungen kommen. Mit der Bitte um Verständnis.

### Kosten

**€ 99,00 für Gemeindebürger\*innen**

#### inkludierte Leistungen:

- 4-Gänge-Mittagessen
- Weinverkostung mit 3 Weinen, kleine Jause (Agriturismo Stekar Sonia, San Floriano del Collio)
- ganztägige Führung vor Ort, „Grande Dame der Friaul-Julisch Venetien Guides“
- Tourguide-System
- Busfahrt

### Anmeldung

**bis spätestens 13. Mai 2025, 12:30 Uhr**

bei Eva Wölkart im Gemeindeamt, telefonisch unter 04352/72180-13 oder per E-Mail an [eva.woelkart@ktn.gde.at](mailto:eva.woelkart@ktn.gde.at).

Erforderliche Anmelde Daten: Vor- und Familienname der teilnehmenden Person(en), Adresse, Telefonnummer.

**Veranstaltungen & Termine**

**APRIL**

- 13.04. Heilige Messe am Palmsonntag**  
10:30 Uhr | Pfarrkirche St. Gertraud
- 13.04. Heimspiel FC Mondi Frantschach-St. Margarethen**  
15:00 Uhr | Sportplatz Frantschach
- 19.04. Osterfeuerheizen mit Fackelzug**  
20:30 Uhr | Schulhof St. Gertraud
- 20.04. Ostersonntag | Heilige Messe mit der Werkskapelle**  
08:30 Uhr | Pfarrkirche St. Gertraud
- 25.04. Frühjahrskonzert 2025 der  
Werkskapelle Mondi Frantschach**  
20:00 Uhr | artBOX
- 26.04. Frühjahrskonzert 2025 der  
Werkskapelle Mondi Frantschach**  
20:00 Uhr | artBOX
- 26.04. Gemeinsames Frühstück/Frauentreff  
der Bauernschaft**  
08:30 Uhr | Café Knusperstube St. Gertraud  
Anmeldung erforderlich! (0664 4646632)
- 26.04. Heimspiel FC Mondi Frantschach - St. Paul**  
15:00 Uhr | Sportplatz Frantschach
- 29.04. Muttertagsbasteln der Kinderfreunde**  
15:00-17:00 Uhr  
Gemeinschaftsraum der Musikschule

**MAI**

- 01.05. Weckruf der Werkskapelle Mondi Frantschach  
Ortsgebiet**
- 01.05. Kindergeschicklichkeitsrennen**  
09:00 Uhr | Parkplatz beim SeneCura Sozialzentrum
- 01.05. Familienfest beim Maibaum mit Frühschoppen,  
Bieranstich & Musik von „3K - die 3 Kärntner“**  
11:00 Uhr | Generationenpark Frantschach
- 04.05. Maiandacht**  
14:00 Uhr | LFS Buchhof
- 16.05. Comedy Hirten | Immer wieder Österreich**  
19:30 Uhr | artBOX

**17.05. Heimspiel FC Mondi Frantschach - Keutschach**  
15:00 Uhr | Sportplatz Frantschach

**18.05. Erstkommunion**  
10:30 Uhr | Pfarrkirche St. Gertraud

**18.05. Liegekonzert**  
19:00 Uhr | artBOX

**31.05. Heimspiel FC Mondi Frantschach - ASK/HSV**  
16:00 Uhr | Sportplatz Frantschach

**JUNI**

**05.05. „Cafè Sonnenschein“ - Stammtisch  
für pflegende Angehörige**  
14:00-16:00 Uhr | Café Knusperstube

**19.06. Fronleichnam**  
08:30 Uhr | Pfarrkirche St. Gertraud

**27.06. „Safer Six“ - Konzert**  
20:00 Uhr | artBOX

**■ “Bewegt im Park” –  
Walking mit aktiver Bewegung**

„Bewegt im Park“ bietet ein vielfältiges Bewegungsprogramm im öffentlichen Raum – kostenlos und unverbindlich! Das vom Dachverband der Sozialversicherungsträger und vom Bundesministerium für Kunst, Kultur, öffentlicher Dienst und Sport finanzierte Projekt bietet allen Menschen die Möglichkeit sich in den Sommermonaten kostenfrei und an der frischen Luft zu bewegen.



In unserer Gemeinde findet jeden Dienstag der Kurs „Walking mit aktiver Bewegung“ im Generationenpark Frantschach von 08:30 bis 09:30 Uhr von Juni bis September statt. Die Teilnahme ist kostenlos und erfolgt ohne Anmeldung.

*Infos und Kursdetails gibt's auf [www.bewegt-im-park.at](http://www.bewegt-im-park.at)*

www.vermessung-poellinger.at

## Wir gehen an Ihre Grenzen!

Die tatsächliche Größe Ihres Grundstücks ist z.B. bei einer Bewertung oder einem Verkauf ein wertbeeinflussender Faktor.

**DI Karin Pöllinger**  
Staatlich befugte und beeidete  
Ingenieurkonsultantin für  
Vermessungswesen und Geoinformation



## Ihr Rundum-Partner

365 Tage im Jahr für Sie im Einsatz!

<b>ALLES FÜR DEN GARTEN</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Rasenservice (vertikutieren, Düngung, Neuansaat, Mahd...)</li> <li>- Gartengestaltung</li> <li>- Pflanzarbeiten</li> <li>- Rollrasenverlegung</li> </ul>	<b>RUND UM HAUS ODER BETRIEB</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obstbaumschnitt</li> <li>- Baum- &amp; Strauchschnitt</li> <li>- Heckschnitt</li> <li>- Baumfällung</li> <li>- Baumkontrolle</li> <li>- Laubentfernung</li> </ul>
<b>FÜR UNTERNEHMEN &amp; Immobilienverwalter</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Objektbetreuung</li> <li>- Reinigung (Innen/ausen)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Leasingpersonal</li> <li>- Winterdienst</li> </ul>

**Maschinenring Wolfsberg**  
**T. 05 9060 216**  
 wolfsberg@maschinenring.at  **Maschinenring**



UNSER  
**X LAGERHAUS**  
 Die Kraft fürs Land

**Jetzt**

## Pellets und Heizöl hamstern

Gleich anrufen  
**0800 202088**

Mit heimischen Qualitätspellets vorsorgen.  
[lagerhaus-brennstoffe.at](http://lagerhaus-brennstoffe.at)

Mmmmh...

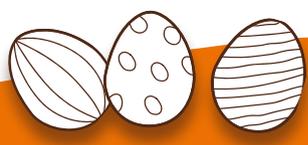
# Knusperstube

## OSTERAKTION



1 **Bauernreindling**  
 (1.5 kg) kaufen,

1 **Reindling**  
 (600g) gratis dazu!



**St. Gertraud**  
 Tel.: 05 9413 200

**Wolkersdorf**  
 Tel.: 05 9413

Gültig bis Ostermontag